



Los inmigrantes y la licencia de manejar en Michigan: Pasado, presente, y futuro.

Actualizado Diciembre de 2018

Una mirada al pasado: las licencias de Michigan se emitían independientemente del estatus migratorio

Antes de 2008, la ley en Michigan no exigía ningún requisito de estatus de inmigración o ciudadanía específico para los solicitantes de licencia de manejar o de una tarjeta de identificación del Estado. Los solicitantes solo tenían que presentar documentos que fueran suficientes para demostrar su identidad y tenían que demostrar que eran residentes de Michigan. En 1995, el Fiscal General de Michigan declaró que, debido a que la ley no tenía un requisito de estatus migratorio, a un "extranjero ilegal" no se le podía negar una licencia de manejar por ese motivo. También declaró que no había ninguna razón legal por la que un "extranjero ilegal" no pudiera ser considerado residente de un Estado. En diciembre de 2007, el Fiscal General Mike Cox cambió de criterio, declarando que un inmigrante no autorizado no puede ser considerado residente de Michigan, por lo que de hecho sólo un residente legal permanente (con un "green card") podría ser considerado residente de Michigan según la ley.

Dónde estamos: requisitos de "presencia legal" y uso de licencias extranjeras.

La Secretaría de Estado de Michigan implementó el nuevo criterio a principios de 2008. Tuvo el efecto inmediato de negar licencias a todas las personas indocumentadas. Además, excluyó a decenas de categorías de no ciudadanos presentes legalmente que viven y trabajan en Michigan a los que no se les ha otorgado la condición de residente legal permanente. Para aclarar quién era elegible para una licencia de manejar, la Legislatura de Michigan cambió la licencia de manejar y las leyes de identificación del estado en febrero de 2008 para definir a un "residente" de Michigan como alguien que reside en el estado y está "legalmente presente". La definición de "Legalmente presente" ha cambiado ligeramente desde 2008, y ahora hace referencia a aquellos que están "autorizados por la ley federal" para estar en los Estados Unidos.¹ Dado que la residencia en Michigan es un requisito para una licencia de manejar de Michigan, la definición revisada de residencia también hace que la "presencia legal" sea un requisito.

En junio de 2012, la Administración Obama anunció el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés), eliminando temporalmente la posibilidad de deportación y dando autorización de empleo a los jóvenes que ingresaron a los Estados Unidos como niños y cumplieron con ciertos requisitos de educación y antecedentes. (Los llamados "DREAMers" porque se beneficiarían de la ley federal *DREAM Act* si entraba en vigor). Inicialmente, la Secretaria de Estado de Michigan, Ruth Johnson indicó que su oficina no consideraría a los beneficiarios de DACA como "legalmente presentes" y no emitiría licencias de manejar para ellos. Sin embargo, después de que fue demandada por un grupo de beneficiarios de DACA y el gobierno federal, proporcionó aclaraciones sobre su presencia legal, la Secretaría de Estado revocó su decisión y comenzó a emitir licencias de manejar e identificaciones estatales a los beneficiarios de DACA en febrero de 2013.²

Si bien a los no-ciudadanos sin presencia legal se les sigue negando el acceso a una licencia de manejar de Michigan, Michigan reconoce el derecho a manejar con una licencia extranjera válida de ciertos países que son parte en tratados con los Estados Unidos.³ Los no-ciudadanos con una licencia extranjera válida y traducida al inglés de países como México, Líbano, India, Corea o Guatemala pueden manejar legalmente en Michigan sin necesidad de demostrar presencia legal.⁴

¹ Michigan Compiled Laws (MCL) Section 257.307(15), available at: <http://legislature.mi.gov/doc.aspx?mcl-257-307>

² Details about *One Michigan v. Ruth Johnson* available at <https://www.aclu.org/immigrants-rights/one-michigan-v-ruth-johnson>

³ MCL Section 257.302a, available at

[http://www.legislature.mi.gov/\(S\(mva1sp4fbjdp2hnd3qpkvjg\)\)/mileg.aspx?page=getObject&objectName=mcl-257-302a](http://www.legislature.mi.gov/(S(mva1sp4fbjdp2hnd3qpkvjg))/mileg.aspx?page=getObject&objectName=mcl-257-302a)

⁴ See page 4 of this document for full list of countries party to a treaty agreement.



Mirando hacia adelante: ID real y oportunidades con la nueva ley

A partir del 1 de octubre de 2020, el gobierno federal no permitirá a los residentes de Michigan abordar vuelos nacionales o entrar a edificios federales con una licencia de manejar de Michigan o una tarjeta de identificación a menos que cumpla con los requisitos de la Ley federal de *REAL ID*. Michigan comenzó a emitir estas tarjetas y licencias de identificación *REAL ID* en agosto de 2017. Michigan también continúa emitiendo identificaciones y licencias estándar. A partir de octubre de 2020, estas ID y licencias estándar no se aceptarán como una forma de identificación federal, pero seguirán siendo válidas para manejar y otros fines de identificación. Las licencias *REAL ID* para identificación federal requieren prueba de "estatus legal" y diferenciar entre los tipos de estatus temporal y permanente. Las licencias estándar de Michigan continúan requiriendo prueba de "presencia legal", que es un poco más amplia. Vea a continuación la comparación:

<i>Licencia REAL ID: "estatus legal"</i>		<i>Licencia estándar: "presencia legal"</i>
<i>Estatus Legal</i> Residente Permanente (green card) Asilado Refugiado	<i>Estatus Legal Temporal</i> No-inmigrante TPS DACA Solicitante en pendencia por asilo, TPS o residencia permanente	<i>Presencia legal</i> Más amplio que el "estatus legal." Incluye todos los estatus enumerados a la izquierda. Además, puede incluir otros. Ejem. Orden de supervisión, Solicitante de Cancelación con permiso de empleo (EAD)

La Secretaría de Estado de Michigan publica los requisitos de documentación para demostrar la presencia legal en su sitio web.⁵ La lista actual de documentos aceptados contiene serias deficiencias que han causado problemas serios a los solicitantes, especialmente al solicitar una licencia estándar. La lista es demasiado estrecha y no distingue entre los documentos necesarios para identificaciones *REAL ID* y los documentos necesarios para licencias estándar. Muchos agentes sociales han informado que esta publicación, junto con la falta de capacitación adecuada, ha dado como resultado que el personal de la Secretaría de Estado requiera erróneamente a los solicitantes para que presenten un pasaporte sellado como prueba de presencia legal.

Viendo al futuro, el Estado de Michigan aún podría aprobar una ley que permita que se emitan licencias estándar sin requerir prueba de presencia legal. El estado aún estaría cumpliendo con la Ley de *REAL ID*, y las identificaciones *REAL ID* emitidas por Michigan seguirían siendo válidas para propósitos federales.

Preguntas frecuentes sobre licencias de manejar

¿Prohíbe la ley federal la emisión de licencias de manejar a personas que no están legalmente presentes en los EEUU?

No. Existe una ley federal llamada Ley de *REAL ID* que establece los criterios para que las licencias de manejar y las identificaciones estatales sean reconocidas para "propósitos federales", como viajar en avión o entrar a un edificio federal. Estas licencias de *REAL ID* requieren prueba de estatus legal. Sin embargo, la ley *REAL ID* también permite que los estados continúen emitiendo licencias estándar, sin ningún requisito de estatus migratorio. Michigan actualmente emite tanto licencias de *REAL ID* como licencias estándar, y podría optar por aprobar leyes que eliminen el requisito de presencia legal para licencias estándar. Varios Estados como Illinois ya lo han hecho.

¿Quién puede cambiar la ley en Michigan para permitir que los inmigrantes indocumentados obtengan licencias de manejar?

Sólo la Legislatura del Estado puede cambiar la ley. La Secretaría de Estado no puede cambiarla por su cuenta y tampoco lo puede hacer el Fiscal General o el Gobernador. La Legislatura del Estado podría eliminar los requisitos de

⁵ Available at: https://www.michigan.gov/sos/0,4670,7-127-1627_8669_9040_9043-312849--,00.html or in PDF form at https://www.michigan.gov/documents/DE40_032001_20459_7.pdf

que los solicitantes muestren "presencia legal" para la elegibilidad de la licencia estándar y la residencia en el estado, o podría crear un tipo separado de licencia de manejar o permiso para aquellos que no demuestren "presencia legal". El Gobernador tendría que firmar un proyecto de ley después de que la Legislatura del Estado lo ejecute.

¿Existe en este momento un proyecto de ley en la Legislatura del Estado de Michigan que vaya a permitir a los inmigrantes indocumentados obtener licencias de manejar?

En el 2017, las representantes Stephanie Chang y David Pagel presentaron los *House Bills* 4794 y 4795 para eliminar el requisito de presencia legal de la definición de residencia en Michigan y permitir que todas las personas que viven en Michigan accedan a una identificación estatal o licencia de manejar, independientemente de su estatus migratorio. Estos proyectos de ley son casi idénticos a los presentados el año anterior (HB5940 y HB5941) por los representantes Harvey Santana y Stephanie Chang.

¿Es posible obtener una licencia de manejar solo con el número de Seguro Social?

No. La ley de Michigan requiere presencia legal. Estar legalmente presente y tener un número de Seguro Social a veces son relacionados, pero no son lo mismo. Algunas personas que no están legalmente presentes tienen números de Seguro Social y algunas personas que están legalmente presentes no tienen Seguro Social. La ley requiere que las personas que realmente tienen números de Seguro Social los proporcionen a la Secretaría de Estado. Aquellos que no los tienen pero que están legalmente presentes pueden proporcionar prueba de que no son elegibles para un número Seguro Social.

¿Pueden los beneficiarios de DACA obtener ahora licencias de manejar en Michigan?

Sí. Deben tener vigente actualmente su estatus de DACA.

¿Puedo usar una licencia extranjera de mi país de origen para manejar en Michigan?

Si usted es un ciudadano estadounidense o está legalmente presente y vive en Michigan, es posible que deba obtener una licencia de manejar de Michigan. Sin embargo, si no tiene "presencia legal" según la ley actual, no se le considera un residente de Michigan para los fines de una licencia de manejar y es posible que se le permita manejar con una licencia extranjera válida. Si su licencia es de un "país del tratado" (consulte la página 4), puede usarla para manejar legalmente, siempre que también tenga un permiso de manejar internacional (IDP por sus siglas en inglés), cual sirve como una traducción de su licencia de manejar o, si no lo tiene disponible, una traducción de su licencia con una foto a color (ver página 4). Si su licencia es de un "país sin tratado", también debe tener "un pasaporte válido, una visa válida u otros documentos válidos para verificar su presencia legal en los Estados Unidos".⁶

¿Puedo usar una licencia de manejar internacional para manejar en Michigan?

No. Sin embargo, algunas personas pueden tener permiso para manejar con una licencia extranjera (ver más arriba). Las "licencias de manejar internacionales" en realidad no existen. A menudo se confunden con el Permiso de manejar Internacional (IDP), que es una traducción de una licencia de manejar válida a varios idiomas. El IDP no es válido por sí mismo, solo se puede utilizar junto con una licencia extranjera válida. Solo es válido por un año y no es válido en el país donde se emite.

¿Cómo puedo mantenerme informado sobre los cambios legales que afectan a los inmigrantes?

Únase a las listas de correo electrónico del Michigan Immigrant Rights Center enviándonos un correo electrónico a mirc@michiganimmigrant.org, haga clic en "me gusta" en Facebook o visite www.michiganimmigrant.org

⁶ MCL Section 257.302a, available at [http://www.legislature.mi.gov/\(S\(mva1sp4fbjdp2hnd3qpkvjg\)\)/mileg.aspx?page=getObject&objectName=mcl-257-302a](http://www.legislature.mi.gov/(S(mva1sp4fbjdp2hnd3qpkvjg))/mileg.aspx?page=getObject&objectName=mcl-257-302a)

Países con acuerdo: Licencias extranjeras aceptadas en Michigan

Albania | Argelia | Argentina | Australia | Austria | Bahamas | Bangladesh | Barbados | Bélgica | Belice | Benin | Botsuana | Brasil | Bulgaria | Burkina Faso | Camboya | Canada | Rep. Centroafricana | Chile | China (Taiwán) | Ciudad del Vaticano | Colombia | Congo | República Democrática del Congo | Costa Rica | Costa de Marfil | Cuba | Chipre | Rep. Checa | Dinamarca | República Dominicana | Ecuador | Egipto | El Salvador | España | Fiji | Finlandia | Francia | Gambia | Georgia | Alemania | Ghana | Grecia | Granada | Guatemala | Guyana | Haití | Honduras | Hong Kong | Hungría | Islandia | India | Irlanda | Israel | Italia | Jamaica | Japón | Jordania | Corea | Rep. Kirguisa | Laos | Líbano | Lesotho | Luxemburgo | Macao | Madagascar | Malawi | Malasia | Mali | Malta | Mauricio | México | Mónaco | Marruecos | Namibia | Nicaragua | Países Bajos | Nueva Zelanda | Niger | Nigeria | Noruega | Panamá | Papua Nueva Guinea | Paraguay | Perú | Filipinas | Polonia | Portugal | Rumania | Federación Rusa | Ruanda | Santa Lucía | San Vicente y las Granadinas | San Marino | Senegal | Serbia y Montenegro | Seychelles | Sierra Leona | Singapur | Rep. Eslovaca | Sudáfrica | Sri Lanka | Surinam | Suazilandia | Suecia | República Árabe Siria | Tanzania | Tailandia | Togo | Trinidad y Tobago | Túnez | Pavo | Uganda | Emiratos Árabes Unidos | Reino Unido | Uruguay | Venezuela | Rep. De Vietnam | Samoa Occidental | Yugoslavia | Zambia | Zimbabue

Traducción de Muestra de las Partes Correspondientes de la Licencia Extranjera

NAME: MIDDLE: LAST:

PHONE NUMBER: HOME STREET ADDRESS ON LICENSE:

CITY: STATE/PROVINCE: ZIP CODE:

DRIVER'S LICENSE NO.: COUNTRY OF ISSUE: EXPIRATION DATE:

BIRTHPLACE CITY: BIRTHPLACE COUNTRY: BIRTHDATE (mo/day/yr):



Please check the appropriate box below to indicate the type of vehicle for which license is valid:

- MOTORCYCLE
 PASSENGER CAR
 VEHICLE OVER 7,700 LBS
 VEHICLE OVER 8 SEATS
 VEHICLE WITH HEAVY TRAILER

Translator's Certification

I, _____, am competent to translate from the _____ language to English and certify that the above information is a true and correct translation of the pertinent parts of the attached foreign driver's license.

SIGNATURE OF TRANSLATOR: _____ DATE: _____

Telephone number and agency of translator, if any: _____